

Expériences de PCI – Retours critiques

IKE Erfahrungen – Kritische Reflexionen

Noël Barbe, Institut interdisciplinaire d'anthropologie du contemporain
(CNRS-EHESS-MCC)

Trois expériences:

- une exposition « participative » autour du PCI (PNR des Vosges du Nord)
- le travail avec le PNR Ballons des Vosges
- la constitution d'un dossier de candidature Unesco sur une fête viti-vinicole : le Biou d'Arbois

Drei Erfahrungen:

- *eine "partizipative" Ausstellung rund um das IKE (RNP des Vosges du Nord)*
- *die Arbeit mit den RNP Ballons des Vosges*
- *die Vorbereitung einer Unesco-Bewerbungsmappe für ein Weinfest: das Biou d'Arbois*



L'Alsace Bossue en 20 objets... plus les vôtres à venir...

EXPOSEZ VOTRE PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL

10 OCT
28 NOV
2014

LA GRANGE AUX PAYSAGES

LORENTZEN
MAR. AU VEN. : 10H À 12H
ET 14H À 17H
80 RUE PRINCIPALE
T. 03 88 03 55 55

12-24
JANVIER
2015

CENTRE SOCIO-CULTUREL

SARRE-UNION
LUN. AU VEN. : 8 H À 20H
DIM. 18 JANVIER : 10H À 18H
284 RUE DE PHALSBURG
T. 03 88 03 22 15

1^{ER} -24
AVRIL
2015

VILLA

CENTRE D'INTERPRÉTATION
DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE
OCHLINGEN
MER. JEU. VEN. : 14H À 18H
DIM. 19 AVRIL : 10H À 18H
5 RUE DE L'ÉGLISE
T. 03 88 01 84 50



La Région
Lorraine



UAC



Parc
naturel
régional
des Vosges du Nord
Une autre vie à l'échelle du territoire



Patrimoine Culturel Immatériel

> Faites savoir vos savoir-faire !

Patrimoine Culturel Immatériel

> Faites savoir vos savoir-faire !

Vous vivez ICI

Vous venez d'ici et d'ailleurs

Vous êtes un individu ou un groupe

Vos connaissances, pratiques, coutumes et gestes sont des richesses !

Vous souhaitez les transmettre ?

Le Parc peut vous accompagner !

En effet, le Parc naturel régional des Ballons des Vosges a pour mission de connaître, faire connaître les patrimoines pour mieux les sauvegarder, mieux valoriser les hommes de son territoire et favoriser leurs rencontres..

Aussi, pour faire émerger, partager et transmettre un projet autour d'une pratique, d'ici et d'ailleurs, en lien avec ce territoire et son histoire, contactez-nous !

Faites-vous connaître avant le 30 mai 2008

Parc naturel régional des Ballons des Vosges

Maison du Parc - 1 cour de l'abbaye - 68140 Munster

Tél. 03 89 77 90 20 - Fax 03 89 77 90 30

m.doyen@parc-ballons-vosges.fr

www.parc-ballons-vosges.fr



Au 1er février 2007, 74 États, dont la France, ont ratifié la convention de l'UNESCO sur le Patrimoine Culturel Immatériel.

Ce texte élargit la notion de patrimoine aux rites, coutumes, chants, danses et savoir-faire traditionnels et insiste sur l'implication des communautés dans la valorisation de leur patrimoine : il constitue pour nos pays européens un nouveau défi.

www.parc-ballons-vosges.fr
rubrique "culture patrimoine"



Conception : Delphine Aubry - Révision : Bécia Versa - Photo : TTTT???



Retours critiques : le redécoupage et le remontage de ces expériences selon différents points de problématisation

Kritische Reflexionen: die Neueinteilung und Wiederherstellung dieser Erfahrungen im Hinblick auf unterschiedliche Problematikpunkten

Une lecture politique de la convention sur la sauvegarde du PCI dans un double contexte (essai de généalogie) :

- le patrimoine ethnologique comme art de diriger et gouverner (une catégorie pastorale)

Eine politische Betrachtung über das Übereinkommen zur Sicherung der IKE in zweifachem Kontext (Genealogie-Essay) :

- Das ethnologisches Erbe als Kunst der Führung und Governance (eine pastorale Kategorie)*

L'ethnologie

La Mission du patrimoine ethnologique

A la fin des années 70, alors que se manifeste une volonté d'élargir la notion de patrimoine pour y inclure des éléments en grande partie immatériels, ancrés dans les aspects les plus contemporains de la vie sociale et constituant le fondement et la manifestation des identités collectives, le patrimoine ethnologique est institutionnalisé. Fort de tous les éléments qui composent l'identité de chaque groupe social et qui le différencient des autres, ce patrimoine a plus vocation à être valorisé qu'à être conservé.



Rehabilitation avec aire de jeu pour les enfants aux Elys (Evry). Recherche de Brigitte Gogou et Christine Leclercq. "Représentation et usages des espaces privés et publics dans les grands ensembles : la résocialisation".

une politique de préservation du patrimoine et de développement local, parcs naturels régionaux. Pour donner plus de visibilité à son action, les retombées de celle-ci étant prises en charge par différents organismes, il fallait pouvoir identifier ceux qui avaient plus particulièrement vocation à traiter du patrimoine ethnologique. Ces derniers ont été labellisés "ethnopôles". Il en existe actuellement trois. Ils sont appelés à devenir des partenaires privilégiés du ministère.

Le champ de réflexion ouvert par les avancées de la recherche intéresse de multiples façons les partenaires du

La Mission du patrimoine ethnologique et son conseil scientifique sont créés en 1980, dans le cadre de l'année du patrimoine. Composée aujourd'hui d'une dizaine de personnes, elle prépare les travaux du Conseil du patrimoine ethnologique, assure la conception, l'organisation et le suivi des programmes de recherche, participe aux réflexions et aux actions de la Direction de l'architecture et du patrimoine à laquelle elle est rattachée. Elle est l'interlocutrice des DRAC pour l'ethnologie et tout particulièrement des ethnologues régionaux auxquels elle propose des orientations. Elle mène enfin des actions dans les domaines de la formation, des publications, des relations internationales, et des productions audiovisuelles.

Au Conseil du patrimoine ethnologique, instance interministérielle, sont représentées les principales institutions qui ont une politique de recherche dans le domaine de l'ethnologie de la France. Parmi celles-ci figurent en bonne place le CNRS, représenté notamment par le directeur du Département des sciences de l'homme et de la société et par l'un de ses membres, l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales et les universités avec les enseignants-chercheurs.

L'autre pôle du patrimoine ethnologique au ministère de la culture, est constitué par les conseillers pour l'ethnologie auprès des DRAC. Ils jouent un rôle de coordination entre les intervenants sur le terrain, notamment les élus qui souhaitent mettre en valeur un patrimoine culturel, et les impératifs de cohérence et de qualité de la recherche. Ils sont les médiateurs incontournables entre questions scientifiques et questions issues du terrain, celles que posent les Français d'aujourd'hui, urbains pour la plupart, qui ont à cœur leurs particularismes culturels, entendus dans le bon sens du terme, autrement dit, celui de leur originalité et de leur inscription dans un territoire qui possède des traditions et une histoire.

L'action de la Mission n'a pas pour vocation première la conservation, même si, à l'échelon régional, des éléments constitutifs du patrimoine ethnologique ont pu bénéficier de politiques de protection. Son action est davantage axée sur la connaissance d'un patrimoine dont la conservation sera assurée par d'autres instances qui ont une inscription locale : musées de sociétés, associations de sauvegarde, municipalités engagées dans

le ministère de la Culture concernés par le patrimoine ethnologique. Il a essentiellement pour effet de stimuler un intérêt pour des éléments de ce patrimoine jusqu'alors ignorés et d'ouvrir la possibilité de mieux tirer partie des potentialités des cultures locales. Les thèmes des programmes de recherches nationaux sont repris par les acteurs de la recherche en région. Pour développer l'efficacité de telles synergies le service se préoccupe de la formation des acteurs de cette politique scientifique et culturelle. Il dispose pour ce faire de bourses d'études et il organise des stages de formation à leur intention.

La politique de recherche qui a été menée depuis la création du service s'est fixée plusieurs objectifs : défricher des champs nouveaux, tels, dans les années 80, ceux des savoirs naturalistes ou du patrimoine industriel, ou dans les années 90, ceux des producteurs de l'histoire locale ou du lien social dans les périphéries urbaines ; renouveler l'approche de certaines questions susceptibles d'être revisitées dans un nouveau contexte, telles celle des rituels dans la France contemporaine ou celle des pratiques et politiques

Les questions suivantes ont été l'objet de programmes de recherches pluriannuels :

famille et parenté, savoirs naturalistes populaires, savoir-faire et techniques menacés, ethnologie en milieu urbain, appartenance régionale et identité culturelle, pratiques rituelles dans la France contemporaine, France, société pluriethnique, les commémorations familiales : modèles, pratiques, et représentations, les paysages, créations culturelles, les pratiques et politiques culturelles de l'identité, les frontières culturelles, écritures ordinaires : traces et façons de faire, les jeux du paraître : paraître et esthétique du corps, nouveaux usages de la campagne et patrimoine, production, producteurs et enjeux contemporains de l'histoire locale, ethnologie de la relation esthétique, formes contemporaines de l'économie informelle : activités, échanges et réseaux de relations, entre privé et public : les rapports de cohabitation et les usages des espaces communs dans les ensembles résidentiels.

- Des expériences patrimoniales politiques au sens du philosophe Jacques Rancière: c'est-à-dire des situations créées où ceux qui ne devraient pas être là le sont
- *Politische Erfahrungen im Bereich Kulturerbe im Sinne des Philosophen Jacques Rancière: Situationen welche kreiert werden, wobei diejenigen dort sind, welche nicht dort sein sollten.*

Patrimoines singuliers



Chacun
son patrimoine

Inventaire intime
des jurassiens du
début du 21^{es} siècle

5 avril - 30 novembre 2003
Musée d'archéologie
du Jura - Lons-le-Saunier
25, rue Richebourg - Lons-le-Saunier
Renseignements 03 84 47 12 13
Tlj sauf mardi 10 h - 12 h, 14 h - 18 h.
Samedi et dimanche 14 h - 17 h
Gratuit le mercredi et le premier dimanche du mois











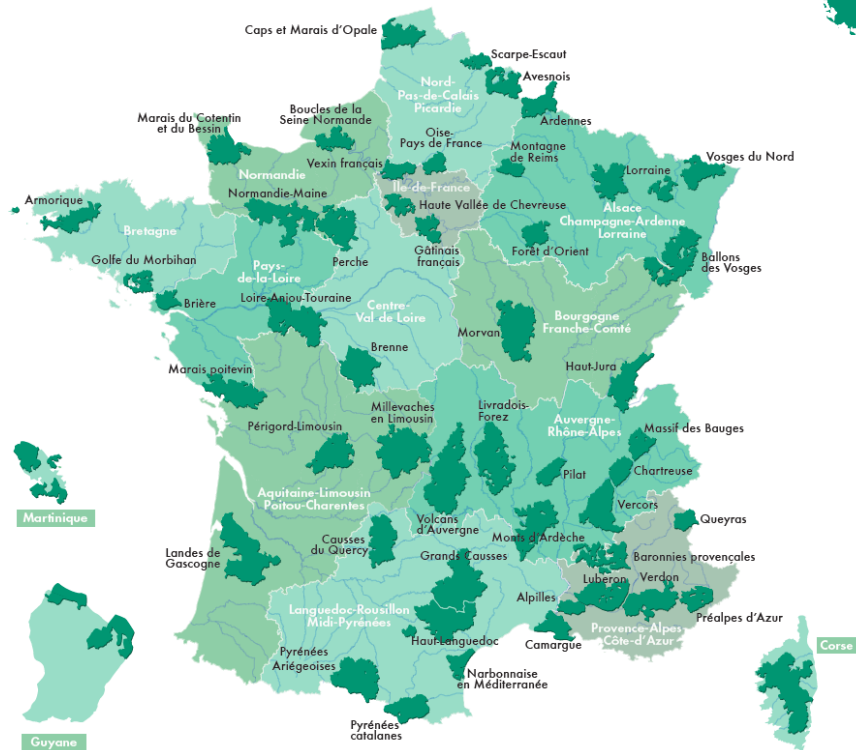




Exposez votre patrimoine culturel
immatériel en Alsace Bossue ou le
patrimoine en régime de relations

*Zeigen Sie Ihr immaterielles kulturelles
Erbe im Elsass Bossue oder das
Kulturerbe im Beziehungsgeflecht*

51 Parcs
naturels régionaux
de France



Les 51 Parcs naturels régionaux représentent plus de 4300 communes, plus de 2000 agents, 4 millions d'habitants et 8,7 millions d'hectares, 15 régions, soit 15% du territoire.





APPEL



Exposez votre patrimoine
culturel immatériel
en alsace bossue

PARTI- CIPATION

QU'EST-CE QUE LE PATRIMOINE IMMATÉRIEL ?

Le patrimoine culturel, ce ne sont pas seulement
des monuments ou des objets.

Il comprend aussi des savoir-faire, des événements
festifs, des connaissances sur la nature et le monde,
des traditions ou expressions orales, les arts du spectacle,
des pratiques sociales,...



Parc
naturel
régional
des Vosges du Nord
Une autre vie s'invente ici

Le patrimoine ce sont les relations sociales

Kulturerbe – das sind soziale Beziehungen



Une recette proche de celle de Nannama.

RECETTES SALÉES

Spinàt Knepple de Berthe

Ravioles aux épinards

ingrédients

pour 4 personnes

pour la pâte :
600 g de farine
5 œufs
1 cuillère d'huile

pour la farce :
500 g de saucisse à frire
250 g d'épinards congelés
ou fraîchement cuits
3 tranches de pain sec
2 blancs de poireaux
1 œuf
1 gros oignon
ail, persil, noix de muscade

*Le pain est remplacé par
des pommes de terre
cuits - 2/3 !*



« Cette recette me vient de ma belle famille de Rauwiller. Comme tout le monde l'appréciait j'ai continué à la faire. Ces Knepples donnent plus de travail que les autres mais ça vaut le coup. Ce sont les préférés de mon petit-fils. Il faudra que je lui montre comment on les fait. »

Pour la pâte :

Mélanger bien tous les ingrédients en une pâte lisse.

Pour la farce :

Faire revenir l'oignon et les blancs de poireaux. Inclure au mélange les épinards hachés, la chair de saucisse, le pain essoré, le persil, l'ail et la noix de muscade. Saler et poivrer à votre convenance. Attention la chair à saucisse est souvent déjà salée. Bien mélanger et laisser refroidir.

Étaler la pâte à ravioles en deux grands rectangles assez minces. Disposer sur la pâte la farce des petits tas de pâte, espacés d'environ 8 cm. Badigeonner entre les tas avec de l'eau. Recouvrir avec le deuxième rectangle de pâte. À l'aide d'un verre posé ou avec une roulette crantée, découper les ravioles. Par sécurité, pincer légèrement le contour de la raviole.

Faire revenir de petits croûtons de pain dans du beurre et garnir les ravioles.

... avec beaucoup de crème !

Berthe Buhler
Rauwiller

savoureuse
ALSACE BOSSUE

31

Le patrimoine c'est un héritage actif

Kulturerbe – das ist gelebte Geschichte



Photos tuning et commentaires



Adolphe Schmidt (né en 1929), habitant à Asswiller, incarne bien l'ingéniosité déployée dans la récupération de différents matériaux pour créer de nouvelles machines. Menuisier de métier, il a passé quelques semaines en apprentissage avant de se former en vrai autodidacte. Il s'est aussi intéressé dès son adolescence aux savoir-faire du forgeron. Dans sa famille proche, il y avait plusieurs forgerons.

Il sait utiliser les outils du menuisier, du tourneur sur bois et du forgeron et, en conséquence, adapter les machines du menuisier en travaillant lui-même des pièces métalliques.

Les photos montrent l'une de ses réalisations :

L'avant est celui d'une Vespa. La boîte en bois sur l'avant contient une batterie de voiture destinée à alimenter le démarreur.

L'arrière correspond à la transmission et à la boîte de vitesse d'une 2CV.

Les roues sont celles d'un tracteur. A noter que les cardans ont été raccourcis.

Le moteur est un moteur Honda, rajouté.

Mon tout est un scooteur-tracteur de bois d'une capacité (de traction) d'un stère.



Un jeune incarnant la même ingéniosité
Sacha Brehm de Rexingen (né en 1979)
Entrepreneur de travaux publics



Ci-dessus un système simple : à droite une machine à hacher la viande. A gauche, un moteur. La courroie permet la motorisation de la machine à viande.



Adaptation dans un camion-benne, d'un disque de frein d'une autre voiture à la place du disque d'embrayage (Malheureusement non visible sur la photo, parce que masqué par le plus grand des disques)



Le patrimoine c'est une trace

Kulturerbe – das ist eine Spur





Le patrimoine c'est un monde perdu
ou de l'activité critique du monde
contemporain

*Das Kulturerbe ist eine verlorene Welt
oder die kritische Tätigkeit der
heutigen Welt.*



1942



1962





La question des publics (au sens de J. Dewey)

- leur organisation
- la portée
- démocratie patrimoniale ou leurre

Die Frage des Publikums (im Sinne von J. Dewey)

- *seine Organisation*
- *Die Tragweite*
- *patrimoniale Demokratie oder Täuschung*



Patrimoine Culturel Immatériel

> Faites savoir vos savoir-faire !

www.parc-ballons-vosges.fr
rubrique "culture patrimoine"

Patrimoine Culturel Immatériel

> Faites savoir vos savoir-faire !

Vous vivez ICI

Vous venez d'ici et d'ailleurs

Vous êtes un individu ou un groupe

Vos connaissances, pratiques, coutumes et gestes sont des richesses !

Vous souhaitez les transmettre ?

Le Parc peut vous accompagner !

En effet, le Parc naturel régional des Ballons des Vosges a pour mission de connaître, faire connaître les patrimoines pour mieux les sauvegarder, mieux valoriser les hommes de son territoire et favoriser leurs rencontres..

Aussi, pour faire émerger, partager et transmettre un projet autour d'une pratique, d'ici et d'ailleurs, en lien avec ce territoire et son histoire, contactez-nous !



Faites-vous connaître avant le 30 mai 2008

Parc naturel régional des Ballons des Vosges

Maison du Parc - 1 cour de l'abbaye - 68140 Munster

Tél. 03 89 77 90 20 - Fax 03 89 77 90 30

m.doyen@parc-ballons-vosges.fr

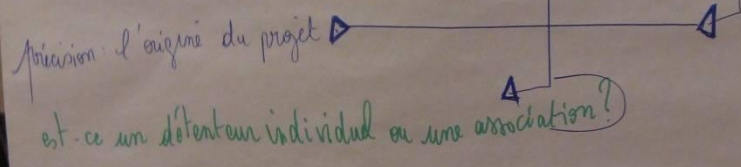
www.parc-ballons-vosges.fr

Au 1er février 2007, 74 États, dont la France, ont ratifié la convention de l'UNESCO sur le Patrimoine Culturel Immatériel.

Ce texte élargit la notion de patrimoine aux rites, coutumes, chants, danses et savoir-faire traditionnels et insiste sur l'implication des communautés dans la valorisation de leur patrimoine : il constitue pour nos pays européens un nouveau défi.



présentation et connaissance de la pratique
est-ce un élément de PCI ? du secteur concerné ?
praticiens : 1 ou plusieurs sur la zone concernée ?
l'impact sur le territoire ?
Comment est transmise la pratique ?



Précision : l'origine du projet

est-ce un détenteur individuel ou une association ?

Comment cette pratique est valorisée, quels moyens sont mis en oeuvre pour la faire connaître ?

Le coup de coeur :

diversité de la pratique :

Y a-t-il une planification en termes de transmission ?

Y a-t-il un budget prévisionnel ?

Quel est l'impact écologique ?

Quelles ressources sont utilisées, quelles sont les menaces ?

Une pratique critique de la patrimonialisation ?

Eine kritische Praxis der Heritage-ifizierung (Patrimonialisierung)?







